

Dichiarazione a proposito del decreto del presidente degli Stati Uniti sulla «protezione della nazione contro l'entrata di terroristi stranieri negli Stati Uniti» e le sue conseguenze per i rifugiati

31 gennaio 2017

Consiglio ecumenico delle Chiese (CEC), ACT Alliance (ACT), Federazione luterana mondiale (WLF)

Il Consiglio ecumenico delle Chiese, l'ACT Alliance e la Federazione luterana mondiale riaffermano la loro convinzione comune che la fede invita noi e tutti i cristiani ad amare ed accogliere lo straniero, il rifugiato, le persone sfollate, gli altri. Siamo chiamati a trattarli come vorremmo essere trattati noi. La Scrittura e gli insegnamenti di nostro Signore Gesù Cristo sono in materia senza equivoci.

Levitico 19, 33-34

33 Quando uno straniero si stabilirà nella vostra terra, non opprimerlo;

34 al contrario, trattandolo come se fosse uno dei vostri connazionali, dovete amarlo come voi stessi. Ricordatevi che anche voi siete stati stranieri in Egitto. Io sono il Signore vostro Dio.

Deuteronomio 23, 16-17

16 Se uno schiavo fugge dal suo padrone e cerca rifugio nel vostro territorio, non dovrete restituirlo al proprietario.

17 Egli potrà scegliere un luogo in cui vivere tra voi, in una delle vostre città, ed essere libero. Non lo sfrutterete!

Matteo 25, 34-36

34 Allora il re dirà ai giusti: - Venite, voi che siete i benedetti dal Padre mio; entrate nel regno che è stato preparato per voi fin dalla creazione del mondo.

35 Perché, io ho avuto fame e voi mi avete dato da mangiare, ho avuto sete e mi avete dato da bere; ero forestiero e mi avete ospitato nella vostra casa;

36 ero nudo e mi avete dato i vestiti; ero malato e siete venuti a curarmi; ero in prigione e siete venuti a trovarmi.

Come cristiani che cerchiamo di tradurre nella nostra vita questa chiamata al servizio degli altri, condividiamo e confermiamo le preoccupazioni di numerosi responsabili cristiani degli Stati Uniti d'America e del mondo intero a proposito delle misure annunciate il 27 gennaio 2017 che congelano l'insieme del programma americano di ammissione dei rifugiati per 120 giorni, proibendo fino a nuovo ordine l'entrata di rifugiati siriani e sospendendo l'autorizzazione di entrare negli Stati Uniti a tutti i cittadini di sette paesi musulmani.

Queste misure sono presentate come rivolte a proteggere il paese dall'entrata di terroristi negli Stati Uniti. Noi pensiamo, invece, che sul piano pratico, queste decisioni sfavoriranno ancora di più le vere vittime del terrorismo, del genocidio, della persecuzione religiosa o sessista e della guerra civile.

I membri della delegazione del CEC che ha visitato l'Irak dal 20 al 25 gennaio hanno incontrato numerose vittime del terrorismo –cristiani, yazidi, musulmani e membri di altre comunità religiose – che devono ora sentirsi doppiamente colpiti da queste misure.

Dichiariamo e sosteniamo che, secondo il diritto umanitario internazionale e i diritti umani, tutte le persone il cui bisogno di rifugio e di protezione internazionale è stabilito hanno il diritto di beneficiarne indipendentemente dalla loro religione o dalle loro origini etniche.

Se ci si riferisce alla recente visita di una delegazione del CEC in Irak, il fatto di avvantaggiare i cristiani in questo contesto non protegge necessariamente la comunità cristiana in questo paese, al contrario ciò rischia di compromettere ancora di più la riconciliazione fra le diverse comunità, che sarebbe la condizione del loro futuro nel loro paese.

Gli Stati Uniti sono uno dei paesi di destinazione più importanti nel mondo intero per l'integrazione dei rifugiati. Noi li esortiamo a confermare una lunga tradizione di accoglienza dei rifugiati e a offrire loro una protezione adeguata agli impegni e obblighi secondo il diritto internazionale.

Il mondo conosce oggi la più grande crisi di sfollamento della popolazione dopo la seconda guerra mondiale. L'86% dei rifugiati sono accolti in paesi in via di sviluppo. Se gli Stati Uniti ridurranno più della metà il numero dei rifugiati accolti ogni anno, non soltanto ciò colpirà seriamente le persone che hanno assoluto bisogno di trovare rifugio, ma ciò inciterà anche altri paesi sviluppati a partecipare a questa erosione della protezione internazionale in favore dei rifugiati.

Noi deploriamo in particolare il congelamento fino a nuovo ordine dell'ammissione dei rifugiati siriani, dato il proseguire del conflitto e della crisi umanitaria in questa regione.

Numerosi responsabili cristiani degli Stati Uniti e del mondo, appartenenti a tutte le denominazioni e famiglie di Chiese, hanno espresso in sostanza le stesse preoccupazioni e la loro opposizione a queste misure. Il soggetto è grave e le sofferenze sopportate da tante persone sfollate a forza nel mondo intero esigono come minimo una testimonianza unita da parte dei cristiani in favore della dignità umana e della giustizia, e anche di una collaborazione con molti altri membri di altre religioni che si sono pronunciati contro tali misure.

Diamo il benvenuto alle persone, alle Chiese e alle loro organizzazioni, che, instancabilmente sono state al servizio di chi fugge il conflitto, la persecuzione e i disagi nel mondo intero – soprattutto in Siria e nel Medio Oriente – e che hanno dato loro il sostegno in vista dell'integrazione negli Stati

Uniti e altrove. Noi appoggiamo tutti coloro che hanno chiesto il ritiro immediato di questo decreto presidenziale.



THE
LUTHERAN
WORLD
FEDERATION



World Council
of Churches

USCCB Committee On Migration Chair Strongly Opposes Executive Order Because It Harms Vulnerable Refugee And Immigrant Families: <http://www.usccb.org/news/2017/17-026.cfm>

PC(USA) Stated Clerk opposes order banning refugees' entry into U.S.:
<https://www.pcusa.org/news/2017/1/28/stated-clerk-opposes-order-banning-refugees-entry-/>

UCC: Faith leaders condemn Trump's ban on refugees as un-American:
http://www.ucc.org/news_faith_leaders_condemn_trumps_ban_on_refugees_as_un_american_01262017

UCC: 2,000 interfaith leaders oppose changes in refugee resettlement:
http://www.ucc.org/news_2000_interfaith_leaders_oppose_changes_in_refugee_resettlement_01272017

Presiding Bishop, other Episcopal leaders call on Trump to maintain refugee resettlement efforts:
<http://episcopaldigitalnetwork.com/ens/2017/01/25/presiding-bishop-other-episcopal-leaders-call-on-trump-to-maintain-refugee-resettlement-efforts/>

Catholic Relief Services: Head of CRS Reacts to Executive Order Banning Refugees:
<http://www.crs.org/media-center/news-release/head-of-crs-reacts>

Church World Service: Tell the White House & Congress that you OPPOSE Trump's Announcement to Grind Refugee Resettlement To a Halt & Bar Refugees from Certain Countries: <http://cwsglobal.org/our-work/advocacy/oppose-president-trumps-announcement-on-refugee-resettlement/>

Lutheran Immigration and Refugee Service Denounces Trump Administration's Executive Actions on Refugee Resettlement: <http://lirs.org/press-inquiries/press-room/lirs-denounces-trump-administrations-executive-actions-on-refugee-resettlement/>

ELCA presiding bishop addresses President Trump's refugee executive order: <http://www.elca.org/News-and-Events/7873>

Statement by His Grace Bishop Angaelos, General Bishop of the Coptic Orthodox Church in the United Kingdom, on the current debate regarding security and provision of refuge for the most vulnerable: <http://www.bishopangaelos.org/content/statement-hg-bishop-angaelos-security-and-provision-refuge-most-vulnerable>

Letter to President Trump on executive order on refugees from World Vision:
<https://www.worldvision.org/about-us/media-center/letter-president-trump-executive-order-refugees>

Catholic News Service: Christians who reject all refugees are 'hypocrites,' Pope says:
<http://www.catholicnews.com/services/englishnews/2016/christians-who-reject-all-refugees-are-hypocrites-pope-says.cfm>

WEA Issues Call to Welcome Refugees: <http://www.worldea.org/news/4737/wea-issues-call-to-welcome-refugees>

Welcoming the Stranger: Affirmations for Faith Leaders:
<http://www.unhcr.org/protection/hcdialogue%20/51b6de419/welcoming-stranger-affirmations-faith-leaders.html>